

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION 1969-1970

4 DÉCEMBRE 1969

PROJET DE LOI

modifiant les articles 3 et 11 de la loi du 16 mars 1964 relative au Fonds des communes et l'article 3 de la loi du 17 mars 1965 relative au Fonds des provinces.

PROJET TRANSMIS
PAR LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

Article premier.

L'article 3 de la loi du 16 mars 1964 relative au Fonds des communes est complété par la disposition suivante :

« A partir de l'année 1970, la part visée à l'alinéa 1^{er} est calculée sur base des produits fiscaux énumérés au 1^o du même alinéa, tels qu'ils ont été réalisés pour l'année budgétaire pénultième ».

Art. 2.

Dans l'article 11, 3^o, de la même loi, les mots « la Caisse Générale d'épargne et de retraite » sont remplacés par les mots « l'Office national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants ».

R. A. 8156.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

476 (1968-1969) :

- N^o 1 : Projet de loi.
- N^o 2 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

4 décembre 1969.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1969-1970

4 DECEMBER 1969

ONTWERP VAN WET

houdende wijziging van artikelen 3 en 11 van de wet van 16 maart 1964 betreffende het Gemeentefonds en van artikel 3 van de wet van 17 maart 1965 betreffende het Fonds der provinciën.

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

Artikel 1.

Artikel 3 van de wet van 16 maart 1964 betreffende het Gemeentefonds wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« Van het jaar 1970 af wordt het aandeel, bedoeld in het eerste lid, berekend op basis van de belastingopbrengsten, opgesomd in 1^o van datzelfde lid, zoals zij werden verkregen voor het voorlaatste begrotingsjaar ».

Art. 2.

In artikel 11, 3^o, van dezelfde wet worden de woorden « de Algemene Spaar- en Lijfrentekas » vervangen door de woorden « de Rijksdienst voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen ».

R. A. 8156.

Zie :

Stukken van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

476 (1968-1969) :

- N^o 1 : Wetsontwerp.
- N^o 2 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

4 december 1969.

Art. 3.

L'article 3 de la loi du 17 mars 1965 relative au Fonds des provinces est complété par la disposition suivante :

« A partir de l'année 1970, la part visée à l'alinéa 1^{er} est calculée sur base des produits fiscaux énumérés au 1^o du même alinéa, tels qu'ils ont été réalisés pour l'année budgétaire pénultième ».

Art. 4.

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 1970.

Bruxelles, le 4 décembre 1969.

Le Président de la Chambre des Représentants,

Art. 3.

Artikel 3 van de wet van 17 maart 1965 betreffende het Fonds der provinciën wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« Van het jaar 1970 af wordt het aandeel, bedoeld in het eerste lid, berekend op basis van de belastingopbrengsten, opgesomd in 1^o van datzelfde lid, zoals zij werden verkregen voor het voorlaatste begrotingsjaar ».

Art. 4.

Deze wet treedt in werking op 1 januari 1970.

Brussel, 4 december 1969.

De Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,

A. VAN ACKER.

Le Secrétaires,

De Secretarissen,

G. JUSTE,
E. CHARPENTIER.
